

Megjelenik
szombaton délelőtt

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

Heti szemle

Emberségesebb Európa

LA diplomácia nyelve nem ismer színes szavakat, hangzatos kifejezéseket. Néha árnyalatok döntenek el egy kijelentésnek az igazi értelmét, egyszerű és tárgyilagos tömönatok pedig nem egyszer többet jelentenek hosszú köntörfalazásnál.

A magyar külügyminiszter expozéja az utóbbi megnyilatkozások közé tartozik.

Határozottan kimondja, hogy Magyarország nem az omladozó régi, hanem a most születő új Európa oldalán áll és ragaszkodik nagy barátaihoz. Kifejezi azt a reményt, hogy békés szándékainkat senki sem fogja keresztezni, de ha ez megtörténne is, szembenézünk a békebontókkal.

Számolunk azzal is, hogy nehéz küzdelmek sorozata vár még ránk. Ezeket Magyarország minden téren megvívja, egyetértésben a baráti nagyhatalmakkal, amelyek már annyiszor segítettek előre a magyar ügyet.

Az expozé befejező részében a külügyminiszter a nemzet háldját fejezte ki a tengelyhatalmaknak és óva intett minden magyart attól, hogy feledlően és ellenséges érdeket szolgáló híreknek hitelt adjon s ily módon a tengelyhatalmak iránti hűségét, ezzel együtt pedig a magyar haza érdekeitől eltántorodjék.

Nagy barátaink olyan nemzetközi rendet igyekeznek megvalósítani, amelyben kicsinyes hatalmi villongások, a népek szociális érdekeivel nem törődő gazdasági hatalmasságok szeszélyei nem fenyegetik minduntalan az élet folytonosságát. Ebben az új Európában Magyarországnak előkelő szerepet szántak a tengelyhatalmak. Amikor tehát nemzeti céljainkért minden eszközzel hajlandók vagyunk harcolni, nemcsak a magyarság önérdékeit keressük, hanem segédkezet nyújtunk az óvilág minden népének ahhoz, hogy felépítse az emberségesebb Európát.

Angolkórosok akrobatikája

2. Boldog örömmel figyeljük a nagy nemzeti szocialista német birodalom csodálatos diadalutjának újabb és újabb állomásait.

Ez a diadalut a munka, az önfeledlő és az igazi testvéri együttműködés eredménye és azok igazságának győzelme, akik áldozataiknál fogva arra mindenek felett rászolgáltak.

Hitler Adolf, a nemzeti szocializmus körülrajongott vezére, a nép örök fia a világ első hadseregével most a világot kizsákmányoló rab-szolgatartók ködös szigetével néz szembe, hogy utolsó csapást mérjen a világpölipra és megteremtse az új Európát.

A dolgozó milliók igazságos új világának fanatikus hitével kísérjük a győzelem felé rohanó történelmi eseményeket.

De hogyan nézik ezt a történelmi színjátékot azok, akiknek egész életük és egész sorsuk az angolimádatra volt beállítva?

Hogyan figyelte ezt a budapesti liberálkapitalista sajtó, az élősd csákyás világ, amelynek nyílt és rejtett segédcirkálói még ma is élnek és virágoznak vidéken is s vagy néma hallgatással, vagy jótanulós és hangos leckefelmondással igyekeznek elnyomni azt az

egyre visszatérő kérdést, ami szívükben dobog? Légüres lett számukra a tér és ebben a légüres térben kell élniük és kell megmutatniuk, hogy élnek. Láruk alól kihúzták a talajt, kihuzta a történelem, ponyváik alól kiszivattyúzták a levegőt, kiszivattyúzták a történelem és most vad kaosz között próbálják megmenteni azt, amit megmentésre érdemesnek tartanak, — nem elveiket, régi hitüket, régi barátaikat, hanem egyedül saját létüket és saját magukat.

Nehéz lenne megmondani, hogy

inkább mulatságos, vagy szálamraméltó ez a légüres térben lejátszódó akrobatika, a süllyedő hajóról menekülő haláltánc, próbálgatás, kísérletezgetés, földrevetés, meakulpázás, kapaszkodás az élettér után. Ehhez is ugyanúgy tradíciók kellene, mint ahogy tradíciók kellene ahhoz is, hogy az, aki belátta, hogy tévedett, vissza tudjon vonulni és nem kísérletezni olyan mutatványokkal, amelyeket egyesek komikusnak, mások tragikusan szomorúnak, sohasem hősiessnek, de mindenesetre szálamraméltónak tartanak.

Rövidesen virágos park lesz a templomtéri bűzös odúk helyén

Ha magánjogi megegyezés nem jön létre, a város kisajátítja a még fennálló három épületet

A hosszú évek óta vajdud kérdés, a róm. kat. templom melletti bódék egyre végre elérkezett a megvalósulás állomásához.

Pár nappal ezelőtt serény munkáskezek csakánnyal mentek neki a város szegyenfoltjának, az egészségtelen, bűzös, piszkos odúknak, s ma már csupán néhány törmelékhalom jelzi a sok vitára, pereskedésre és huzavonára alkalmas szolgáltató bódék helyét.

Az épületek eltüntetésével lassan kibontakozik a képe a templom tere tervezett parknak, amely barátságossá, otthoniassá és legfőképpen egészségessé fogja tenni a belvárost. Igaz ugyan, hogy a parkozási tervnek utjában áll még három épület, amelynek tulajdonosaival eddig nem sikerült magánjogi megegyezést létesíteni. Ez azonban már nem lesz akadálya a templomtéri park meg-

valósításának, mivel a város ezt a három épületet a legrövidebb időn belül kisajátítja. Az erre vonatkozó lépéseket a város vezetősége már is megtette. A kérdéses három épület eltüntetését a bódésor végén álló transzformátor-ház elhelyezéséről kell gondoskodni. A transzformátorházat meghagyják a mostani helyén, de a föld alá süllyeszti.

A város-szépítési munkák első állomása után a lakosság türelmetlenül, de teljes bizalommal várja a templomtér parkozását és ezzel kapcsolatban mindazon tervek mielőbbi megvalósítását, amelyek hivatva vannak a husz éves ajulásából lassan magához térő Sátoraljauhelyt a nyaralni vágyók tiszta, ózondus levegőjű, olcsó és vendégszerető nyaralóhelyévé avatni.

Kossuth Pál képviselő körútja kerületében

Dr. Kossuth Pál a sátoraljauhelyi választókerület országgyűlési képviselője, aki minden szabad idejét arra használja, hogy meglátogassa kerületének községeit, a napokban is nagyobb körutat tett a kerületben.

A képviselő vitéz Lehoczky Lajos járási főszolgabíró társaságában ez alkalommal Alsóberecki, Pácin, Karcsa, Mikóháza, Vily, Vitány, Alsó és Felső Regmec, Rudabányácska és Széphalom községeket kereste fel, hogy az aratás munkálatok zavartalanságát a maga részéről

is előmozdítsa. A képviselő meghallgatta a lakosoknak az aratásra vonatkozó észrevételeit és kívánságait és ígéretet tett, hogy a vármegye vezetőségével egyetemben mindent el fog követni, nehogy a gazdátársadalmat úgy az aratási, mint a hordási és cséplési munkálatoknál bármilyen károsodás érje.

A kerület képviselőjét a falvak lakossága meleg szeretettel fogadta és köszönetét fejezte ki önzetlen és minden esetben eredményes segítségéért.

Szigorú árellenőrzéssel teremt rendet a város az ujhelyi piacon

Az ujhelyi háziasszonyok régi panaszát orvosolja dr. Váro Indár polgármester nem rég életbe léptetett piaci árellenőrzési intézkedése.

A polgármester közgeivel ugyanis állandóan ellenőrizteti a piacot és a mindenkori árról megfelelő módon tájékoztatja a

közönséget. Az utóbbi időben különösen a tejtermékek piacán volt tapasztalható a piaci uszorzás, s az árellenőrzés és tájékoztatás életbeléptetése itt már is jelentős olcsóbbodást vont maga után.

A tájékoztató árak, amelyek a legjobb minőségű piaci árucikké irányarait jelentik, az egyes piacokon a vásárlók által jól látható módon elhelyezett táblákon mutatják, hogy az egyes cikkek mily áron belül árusíthatók. A tájékoztató áraknál indokolatlanul drágábban árusító termelők és kereskedők ellen a legszigorúbban jár el a város és így az árellenőrzés elejét veszi a közönség tájékoztatásából eredő lelkiismeretlen kihasználásának.

Az árak betartását a város felkérésére a rendőrség közgei is ellenőrzik és a városnak a piacon szolgálatot teljesítő alkalmazottaival együtt arra is ügyelnek, hogy a piacra tartó árusítóktól az árut annak a piacokra való beérkezete előtt fel ne vásárolhassák, mint azt eddig sokan, a közönség érdekeivel nem törődve megtették, s ezzel az árakat mesterségesen felhajtották. Ily esetben úgy az eladóra, mint a vevőre súlyos büntetés vár. A pénteki hetipiacon érvényben volt árak, amelyeknél a nagy felhozatal következtében a gyümölcs és fűszerelemek jórészt olcsóbban voltak beszerezhetők, a következők voltak:

Csirke rántani való párja 2.30 P-ig, csirke sütni való párja 3.20-ig, tyúk darabja 3.20-ig, kacsa sovány darabja 1.70-ig. Főzelékfélék kilójának ára: Burgonya új 14 fillér, zöldborsó 14 fillér, zöldbab 16 fillér, káposzta 20 fillér, kelkáposzta 26 fillér, karfiol 50 fillér, uborka 14 fillér, tök 4 fillér, sárgarépa, petrezselyem és vegyes zöldség csomónként 5 fillér, retek csomónként 3—5 fillér, tej literje 20 fillér, tejfel 90 fillér, turó 40 fillér, vaj kilója 3 P-ig. Gyümölcsök különként: cseresznye 50 fillérig, meggy 100 fillérig, nyári körte 60 fillérig, málna 80 fillérig, ribizli 30 fillérig, egres 30 fillérig.

A piaci árak szabályozásához azonban feltétlenül szükséges a nagyközönség közreműködése és ezért minden a tájékoztató áraknál drágábban eladni akaró árust azonnal fel kell jelenteni a rendőrség, vagy a város piacon szolgálatot teljesítő közgeinél.

A polgármester biztosította a város lisztellátásának zavartalanságát

Az utóbbi napokban Sátoraljaujhely lisztellátása terén átmeneti zavarok jelei mutatkoztak, amelyek alkalmat nyújtottak egyeseknek feleslegesen híresztelésekre.

Dr. Váró Indár polgármester azonnal beható vizsgálat tárgyává tette a kérdést és megállapította, hogy havonta mintegy 300 méter-mázsa lisztre van szüksége a lakosságnak. Ezután a polgármester a vármegye alispánja útján interveniált a földmivélségügyi miniszteriumban, ahol azonnal 100

métermázsa lisztet utaltak ki Sátoraljaujhely részére s a kiutalásokat a jövőben rendszeresíteni fogják úgy, hogy a város mindenkor megkapja azt a lisztmennyiséget, amelyre szüksége van.

Az első 100 mázsa liszt elosztását maga a polgármester irányítja s gondoskodás történt, hogy a jövőben is zavartalanul történjen a lakosság lisztrel való ellátása, amit a polgármester által megjelölt kereskedők fognak elvégezni.

Nyugalomba vonult Molnár Gyula dohánygyári igazgató

Molnár Gyula dohánygyári igazgató, aki hosszú időn át volt aligazgató, majd több mint 6 éven át állott a sátoraljaujhelyi dohánygyár élén, szolgálati éveinek teljes kitöltése után nyugalomba vonult.

A Szerencsre költözködő nyugalmazott igazgató puritán egyéniségével és előzékeny modorával széles körben szerzett híveket és barátokat, akik épügy, mint a benne buzgó egyháztanácsstagot veszítő református egyház sajnálattal veszik tudomásul Sátoraljaujhelyből való távozását.

Utóda Heves Dezső eddigi aligazgató lett, akinek igazgatói működése elé nagy várakozással tekintenek és akire nemcsak a nagyjelentőségű állami üzem fejlődést biztosító vezetése, hanem Zemplénvármegye legnagyobb nemzeti érzésű munkástáborának, a Nemzeti Munkaközpont csoportja ügyeinek felkarolásával jelentős szociális és nemzetépítő munka is vár.

Megszüntette a belügyminiszter a közhivatalokban a délutáni munkaidőt

A belügyminiszter szerdán értesítette a vármegye vezetését, hogy rendeletileg megszünteti a közhivatalokban a délutáni munkaidőt, valamint engedélyezi a szabadságolások korlátolt mértékben való kiadását.

Sátoraljaujhely városa és Zemplén vármegye tisztviselőikara ennek megfelelően már szerdán délután nem tartott szolgálatot.

A földmivélségügyi miniszter kedvezményes gyümölcsfa-oltvány akciója

Az igényeket 8 napon belül kell bejelenteni a községi előljárásiaknál

Az elmúlt rendkívül szigorú és havas tél folyamán az újabb telepítésű (8-10 éves és fiatalabb) gyümölcsösökben igen érzékeny és tetemes nyul- és fagykár állott elő, aminek a következtében nagyszámú gyümölcsfa teljesen elpusztult vagy életben maradásához és kielégítő fejlődéséhez kevés a remény.

A földmivélségügyi miniszter ezért olyan segítő akció lefolytatását határozta el, hogy a kárvallott gyümölcsstermesztőknek a nyul- és fagykár következtében kipusztult gyümölcsfaik pótlására szükséges oltványoknak legalább egy részét, különösen méltányos esetekben, vagy különösen nagy kárvallás esetén teljesen ingyen különben pedig 10-30 filléres térítés ellenében bocsájtja a folyó év őszen rendelkezésre.

A miniszter a szükséges oltványokat előzetes növényegészségügyi és minőség ellenőrzés után,

magánfaiskoláknál fogja lekötni és a folyó év ősze a kárvallottak részére közvetlenül utalja ki.

Azok a gyümölcsstermesztők, akik az elmúlt tél folyamán a nyul- és fagykár következtében gyümölcsfa-állományukhoz viszonyítva nagyobb kárt szenvedtek, az akció keretében kiosztandó oltványokra vonatkozó igényüket 8 napon belül a községi előljárásiaknál, polgármesteri hivatalnál, (körjegyzőségénél) jelentésük be. Az igényelt oltványokat gyümölcsnemek (alma, körte, stb), esetleg fajták (Jonathán alma, Besztercei szilva, stb.) szerint kell bejelenteni. Egyes termesztők csekélyebb mérvű kárt figyelmen kívül kell hagyni.

Törpe alma, törpe körte, mogyoró, gesztenye, köszméte, ribiszke és málna pótlására a segélyakció nem terjed ki. Részletes felvilágosítással a polgármesteri hivatal és a községi előljárásiak szolgálnak.

A zsidókérdés a sátoraljaujhelyi kereseti adó tükrében

A sátoraljaujhelyi adóhivatal most készült el a szabad kereseti pályán levő értelmiségi, kereskedő és iparos társadalom jövedelmét visszatükröző kereseti adó kivételével.

A városi adóhivatalban közszemlére tett kivételekből érdekes adatokat találunk a legtöbb kereső ujhelyiekről.

Az ujhelyi szabadkereseti pályák élcsoportjában 7.000 P. évi jövedelemig a következő adózók neveit találjuk lefelé menő sorrendben.

A legnagyobb jövedelmet a textilesek érik el. Közöttük is a Steindler Testvérek szerepelnek 31900 P. keresettel. Utána Klein Kálmán 30200 P., Blumenfeld Jenő 28700 P., Altmann Ferenc 11970 P., Szegő Sándor 10700 P., Brünner Lajos posztókereskedő 10520 P., Friedmann Ferenc és József 8330 P., Jakubovic Májer 7620 P.-vel.

A Futura bizományosa 23660

P.-vel szerepel, az Onuska és Moskovszky társas hentes-mészáros cégnek pedig 19500 pengő az adóalapja.

Jó üzlet a sörkereskedés. Betelheim Soma és Gyula 18740 P. kereset után fizetik az adót. Vitéz Székely Sándor szeszkereskedő 14130 P., Princz Gyula szénkereskedő 9656 P., Klein Ármán pék 9390 P., Martinovics Márton műszaki üzlete 9068 P. jövedelmet értek el.

Windt Jakab és Lajos butorosok 8960 P., dr. Burger Jakab mint ügyvéd és mint malomtulajdonos 8800 P., dr. Kertész Zoltán rádió kereskedő 8600 P.-t keresett az elmúlt évben.

Klein Jakabné fűszer és festék üzlete 7880 P., a vaskereskedők közül Weisz Menyhért 7760 P., Peiger Gusztáv 7640 P. adóalap-pal szerepel. A Kroó Gyula liszt-nagykereskedése 7420 P., az Adler Miklós-féle turóüzem pedig 7000 P. jövedelmet hozott.

Vöröskeresztes háziápolási tanfolyam Tokajban

A tokaji Mansz Rápolthy Erzsébet vöröskeresztes előadó vezetése mellett kétételes háziápolási tanfolyamot rendezett. A tanfolyam keretében bekapcsolódott Nagy Ferenc dr. községi orvos is, aki az elsősegélynyújtásról tartott szakszertű előadásokat.

A július 16-án megtartott záróvizsgát Fejér Andor járási főszolgabíró, a Vörös Kereszt Egylet helyi fiókjának elnöke nyitotta meg és beszédében rámutatott

arra, hogy a mai időben, amikor a nők honvédelmi szolgálatra vannak kötelezve, mennyire fontos, hogy ilyen és ehhez hasonló tanfolyamokon vegyenek részt. Köszönetet mondott az előadónak a lelkiismeretes munkáért, a hallgatóknak a buzgalmukért és a Mansz helyi szervezete vezetőségének a tanfolyamon résztvevő 32 hallgató nagy felkészültségéről és tudásáról tett tanúságot.

Szombattól kezdődőleg ismét egy gyorsvonatpárral bővül a korlátozott menetrend

A Máv a kényes körülmények folytán korlátozott vasuti menetrendet folytonosan visszaállítja.

Sátoraljaujhely egy fontos vonatját kapta vissza a pénteken éjjel életbelépő új menetrenddel és pedig a Sátoraljaujhelyről 13.53 órákor Budapestre induló és Budapestről Sátoraljaujhelybe 23.19 órákor érkező gyorsvonatpárt.

Szombaton tehát már az új kibővített menetrend van életben és Sátoraljaujhelyről a következő vonatok indulnak, illetve Sátoraljaujhelybe az alábbi időben érkeznek be személyszállító vonatok:

4.50 órákor személyvonat Miskolcra, 5.12 órákor személyvonat Kassára, 6.45 órákor személyvonat a gyártelepre, ahonnan 7.01 órákor indul gyorsvonat Kassára. Indul továbbá 7.22 órákor személyvonat Munkács Kőrösmezőre, 10.15 órákor órákor személyvonat Budapestre, 12.06 órákor gyorsvonat Munkács Kőrösmezőre, 13.53 órákor gyorsvonat Budapestre, 14.26 órákor vegyesvonat Szerencsre, 16.14 órákor személyvonat Munkács-Kőrösmezőre, 18.31 órákor gyorsvonat Budapestre, 19.17 óra-

kor személyvonat Munkácsra, 20.18 órákor személyvonat Kassára, 22.05 órákor személyvonat Budapestre, 22.47 órákor személyvonat a gyártelepre, ahonnan 22.59 órákor gyorsvonat indul Csapra. A nap utolsó vonata 23.21 órákor induló gyors Munkács-Királyházára.

Sátoraljaujhelybe érkeznek 7.08 órákor személyvonat Kassáról, 7.10 órákor személyvonat Budapestről, 7.15 órákor személyvonat a gyártelepről, ahová 7.00 órákor érkezik a gyorsvonat Csapról. Érkezik továbbá 7.48 órákor személyvonat Csapról, 10.00 órákor személyvonat Kőrösmező-Munkácsról, 11.56 órákor gyorsvonat Budapestre, 13.52 órákor gyorsvonat Királyháza-Munkácsról, 15.57 órákor személyvonat Budapestre, 18.17 órákor gyorsvonat Kőrösmező-Munkácsról, 19.02 órákor gyorsvonat Budapestre, 21.49 órákor személyvonat Kőrösmező-Munkácsról, 23.09 órákor személyvonat a gyártelepről — ahová Kassáról 22.59 órákor érkezik a gyorsvonat — és végül 23.19 órákor gyorsvonat Budapestre.

Egyházi Dr. Madarász István püspök Sztriso esperest és az ujhelyi tanfelügyelőjét, megérkezéig adminisztrátor Boldogságos Szent széplaki a nyozta neki, C esperes, olasz kassai székesi nokjává nevezte őv viselésének tanácsosi címmon József Béla radi pléb

Még a Szeretetház elszámolás megírta, ő kenstein Ernő jegyaktió ere elszámolásban zönséget tájéklást az eredeti a grófné erre szieni, miután adat még nem a legrésztelése punk utján a a közönség r

A kö meg van el elhelyezés intézkedésére a közelmúlt Rákóczi utcán, illetve Wolkenstein lyezték el. nagyobb me ezt az intézke megírjuk, h helyezés csup mivel a város belül kiépíti összpontosító

Nyilv A Magyar Sátoraljaujhelyi közönséggel hadikórház kezdő pénzadó Széchenyi-W P, vitéz Thur teri osztályfő Prihoda László nyey Zénó elnöke 20 P. tiszti főügyé Jánosné 3 P. Természetben A budapesti zománcozott Szakmáry dr. csészét tányért, 10 drb. kancsó ujhelyi csoport keresztes záporcellán t Pálmay Gyula a Lipschitz családanyozott F kereskedő. E adományozta 1-gennytálat gennytálat Cielezky K egy termofó Lászlóné 1 Váró Indár székét. A sátoraljaujhelyi gyár munká részére összes fillér pénzadók példák minczaknak a kórház nem eddig nem

HIREK

Egyházi kinevezések.
Dr. Madarász István kassai megyéspüspök Sztrisoszky Mihály h. al-
esperest és az ujhelyi kerület egyh.
tanfelügyelőjét, a pápai jóváhagyás
megérkezéig ideiglenes tolcsvai
adminisztrátorra nevezte ki és a
Boldogságos Szűz Máriáról neve-
zett széplaki apáti címet adomá-
nyozta neki, Gecsei Lajos ujhelyi
esperes, olaszliszkai plébánost a
kassai székeskáptalan tb. kano-
nokjává nevezte ki, végül a vörös-
öv viselésének jogával püspöki
tanácsosi címmel ruházta fel Sala-
mon József sárospataki és Petri
Béla radi plébánosokat.

**Még nem készült el a
Szeretetház sorsjegyek elő-
elszámolása.** Mint legutóbb
megirtuk, özv. Széchenyi-Wol-
kenstein Ernőné grófné a sors-
jegyek eredményéről részletes
elszámolásban kívánja a nagykö-
zönséget tájékoztatni. Az elszámo-
lást az eredeti elgondolás szerint
a grófné erre a hétre akarta elké-
szíteni, miután azonban néhány
adat még nem jutott a birtokába,
a legrészletesebb elszámolást la-
puk utján a jövő héten bocsátja
a közönség rendelkezésére.

**A közönség nagyon
meg van elégedve a piacok
elhelyezésével.** A polgármester
intézkedésére az ujhelyi piacokat
a közelmúltban kitelepítették a
Rákóczi utcáról és a Molnár István
utcán, illetve a gróf Széchenyi-
Wolkenstein Ernőné utcában hely-
yezték el. A közönség a leg-
nagyobb meglepéssel fogadta
ezt az intézkedést s ennek kapcsán
megírjuk, hogy a mai piac el-
helyezés csupán átmeneti jellegű,
mivel a város a legrövidebb időn
belül kiépíti a Diana kert melletti
összpontosított és végleges piac teret

Nyilvános nyugtázás.
A Magyar Vörös-Kereszt Egylet
Sátoraljujhelyi Fiókjának elnöke
köszönettel nyugtazza a kisegítő
hadikórház céljaira befolyt követ-
kező **pénzadományokat:** özv. gróf
Széchenyi-Wolkenstein Ernőné 100
P, vitéz Thuránszky László minisz-
teri osztályfőnök 100 P, dr. Azary
Prihoda Lászlóné 50 P, dr. Besse-
nyey Zénó a Közmunka Tanács
elnöke 20 P, dr. Tóth Alajos vm.
tiszti főügyész 20 P, dr. Molnár
Jánosné 3 P, összesen: 293 pengő.
Természetbeni adományokat adtak:
A budapesti Hangya rt. 100 drb.
zománczott tányért, a kassai
Szakmáry cég adományozott 24
drb. csészt aljával, 24 drb. kis
tányért, 10 drb. szappantartót, 9
drb. kancsót, a Mansz sátoralju-
jhelyi csoportja 1 hatalmas vörös-
keresztes zászlót, 10-10 darab
porcellán tányért adományozott
Pálmay Gyula, Olcsaváry Gyula és
a Lipschitz cég, 6 drb. tányért ado-
mányozott Feldmann Zoltán üveg-
kereskedő. Betegápolási tárgyakat
adományoztak: dr. Pázmányi János
1 gennyitát, dr. Köntzey Ernő 2
gennyitát és gyógyszerket, dr.
Cielešky Kálmán 1 ágytát és
egy termofort, dr. Azary-Prihoda
Lászlóné 1 drb. gennyitát, dr.
Váró Indár polgármester 5 drb.
székét. A sátoraljujhelyi dohány-
gyár munkásai a kisegítő kórház
részére összegyűjtöttek 23 P 46
fillér pénzádományt. A nemes ada-
kozók példája szolgáljon buzdításul
mindazoknak, akik a kisegítő hadi-
kórház nemes és hazafias céljaira
eddig nem adakoztak.

Meggyilkolta vadházastársát egy makkoshotycai cigánylegény

Megrendítő gyilkosság történt
július 15-én, hétfőn *Makkoshotykan,*
s annak áldozata *Márton Zsanett*
hotykai cigányasszony.

Márton Zsanett vadházasságban
élt *Nagy Szabó Gábor* 27 éves
cigány legénnyel, a folytonos
veszekedések miatt azonban a
vadházastársak szétváltak. Az asz-
szony ugyanis sürgette a törvényes
házasság megkötését, amiről viszont
a cigány hallani nem akart. *Nagy*
Szabó Gábor ezután többször meg-
fenyegette vadházastársát, hogy

végez vele, ha nem tér vissza hozzá.

Hétfőn *Márton Zsanett* a cigány-
bíróhoz ment panaszkodni, a
cigánylegény azonban megleste,
s amikor az asszony az utcára
lépett, rövid szóváltás után közvet-
len közelből lelőtte. A golyó szíven
találta az áldozatot s az nyomban
meghalt.

Tettének elkövetése után a
gyilkos cigány megszökött, a csen-
dőség azonban szerdán ártalmat-
lanná tette és beszállította a kir.
ügyészség fogházába.

A Felvidéki Ujság Sátoraljujhelyért

A hazatért Felvidék a legelter-
jedtebb politikai napilapja, a Kas-
sán megjelenő *Felvidéki Ujság*
elhatározta, hogy minden erejét a
Kassa és Sátoraljujhely közötti
régii testvéri viszony felújításának
és erősítésének szolgálatába állítja.

A *Puskás Jenő* kiűző szerkesz-
tésében megjelenő 8 oldalas napi-

lap ennek alapján a legnagyobb
figyelemmel és részletességgel
fog foglalkozni Sátoraljujhely éle-
tével s a magunk részéről bizo-
nyosra vesszük, hogy kiváló
testvérlapunk tárgyilagos és fürge
hírszolgálatára révén rövid időn
belül az ujhelyi olvasóközönség
kedvencévé válik.

A közönség tüntető szeretete kíséri az Unger-társulat páratlan sikerű szezonját

Amikor az elmúlt hét sok forró
sikerű színházi estjéről irunk be-
számolt, elsősorban is a közön-
séget illesse dicséretünk. Azt a
közönséget, amelyik szinte tüntet
szeretetével, estéről-estére csaknem
szinig megtölti a színházat és teljes
értékű részese a színház sikerének.
Mert nem elég a színészek tehet-
sége, a rendező fáradozása és a
színházvezetés áldozatkészsége, —
ahhoz, hogy az előadásból ugy-
nevezett siker is legyen, szükséges
a színészi életét, a darabok leg-
szébb zenéjét jelentő tapsorkánokat,
tetszészviharokat szolgáltató közön-
ség is.

Közönség nélkül a legjobb
színész játéka, a legpompásabb
együttes produkciója is élettelen
értelmetlenségé válik. Az örökös
harc, amelyet a színész minden
egy szerepében és minden egyes
alkalommal az érvényesülésért, az
elismerésért és a sikerért folytat,
csak olyan légkörben tud diadal-
maskodni, amely a nézőtérrel a
közönség tömegéből áradva egybe-
kapcsolódik a mosztix, a festék,
a parfüm és a díszletek zugából
összetevődő ugynevezett színházi
levegővel.

Nem akarjuk tehát semmivel
sem csorbítani a Beleznai Unger
István kiűző vezetésére alatt oly
szerencsésen és kedvesen bemu-
tatkozott és a közönség szeretetébe
egyre jobban beférkőző társulat
érdemét, akkor, amikor elsősorban
örömmel állapítjuk meg, hogy Uj-
hely régi hírnevéhez méltóan ismét
a színházi kultúrát támogató és
megértő közönségével siet a ke-
resztény és nemzeti eszmék jegyében
ujjáléldt magyar színészetnek
nyugodt szezonját biztosítani.

Magáról a színházról is csak a
legjobbkat írhatjuk. Beleznai Un-
ger István ügyesen, a művészi és
a gazdasági szempontok össze-
egyeztetésével vezeli a társulatot.
Kaptunk tőle operaelőadást fővá-

rosi vendégekkel, régi és minden-
kor szép operettekkel — nagyon
helyesen gyakran olcsó helyárak-
kal — és új darabokat szép és
gondos kiállításban. Megismertük
mint tehetséges színészt, mint ki-
űző igazgatót és rátermettséget
igazoló rendezőt és megismertük
a Denevér nagyszerű előadásán
mint elsőrangú karmestert
is. Sokoldalúsága záloga talán
társulata sikerének. Vele kapcsola-
tban kell megemlékeznünk fele-
ségéről, Kovács Terusról, aki a
Magyar Színház élvonalbeli mű-
vésznője volt és ennek megfelelően
minden egyes szereplése kiemel-
kedő eseménye a színházi estek-
nek.

Laurisn Lajost a Denevérben
volt alkalma ünnepelni a közön-
ségnek. Hangját hallgatni nem
minden napos élvezetet jelentett.
Szűcs Lászlóban is gyönyörű
hangu énekest és nagyon jó szí-
nészt hallhattunk és láthattunk a
Denevér és a Cirkuszherceg
előadásában. Megérdemelten ked-
vesen fogadta a közönség a ven-
dég szereplő Timár Idát, akinek a
Denevér sikeréből méltó rész jut.
A vig-opera három vendégével
azonban egyértékű teljesítményt
nyújtott Radnóthy Éva, a társulat
gyönyörű hangu primadonnája is.
A közönség minden alkalommal
elhalmozza szeretetének ünneplés-
ben kifejezésre jutó jeleivel.

Első ízben van alkalmunk az
idén irni Hamvay Luciról. Tavalyi
sikereinek folytatásait jelentik ez-
évi fellépései. Nagyon tehetséges,
rendkívül bájos színésznő, remél-
jük, hogy a rövid szezon alatt
sokszor láthatjuk a színpadon.

Jurik Ica szépséges és művészi
készségei a legszebb jelzőket ér-
demlik meg. Nagy Csilla táncos
lábcsakái az ujhelyiek egyik ked-
vencét segítik a siker birodalmába.
A Krémer Böskének szóló tapsok
egyformán tehetségét és báját

Anyarozsot, kőrishogarat

mindenfélé

gyógynövényt

magvakat, szárított borseprőt,
borkövet állandóan legmagasabb
áron vásárol

Dr. MIKLÓS

gyógynövénynagykereskedés

BUDAPEST, V., Vilmos császár u. 6.

illetik. Nagyon jó színésznőt látunk
mindenkor Szigethy Irénben.

A férfiakról szólva talán Szokoly
Gyulát illeti meg siker szerint az
elsőség. De ugyanígy Kormos
Ferencről, Szabó Lászlóról, Mol-
nár Ivánról, Hortobágyiról és a
többi művészről csak a legtelje-
sebb dicséret hangjával szólhatunk.

És a végén egy kérdés. Miért
akarja Unger igazgató ur már
elsején a szezon befőzését?
pézé.

Ahol Árpád megpihent

A Bodrogköz rendkívül alapos
és avatott tollú ismerőjének, *Dienes*
Adorján nagykövetségi kamarás-
plébánosnak most jelent meg leg-
újabb műve, amely „Ahol Árpád
megpihent” címen mutat rá a
Bodrogköz történelmi értékeire,
művelődési ágaira és féltve őrzött
népszokásaira.

Dienes Adorján Árpád honfog-
lalásának időpontjait nyúl vissza
a Bodrogköz történelmének meg-
festésénél, Bemutatja azokat a né-
peket, amelyek a Bodrogközön
keresték boldogulásukat, majd
pedig a későbbi századok és az
új kor hatásairól számol be. Ismer-
teti a művelődés különféle ágait
és történelmi hűséggel számol be
a Bodrogköz várainál is. Végezetül
a Bodrogközön meghonosodott
népszokásokról szól és néhány
szép regét köt csokorba.

A nagy figyelmet érdemlő és a
Bodrogköz multját és fejlődését
megvilágító mű az illusztris szerző
kiadásában, a kassai Wikó-könyv-
nyomda impressziómával jelent
meg s már is igen nagy közked-
veltségnek örvend. Kapható a szer-
zőnél Nagykövetségi és a Kereszt-
ény Sajtó könyvesboltjában Sátor-
aljujhelyben.

**A bodrogközi fő-
szolgabíró gyűjtése a Vörö-
skereszt javára.** *Radácsy*
György járási főszolgabíró a
sátoraljujhelyi Vörös Kereszt
Fiókegylet által felállítandó ki-
segítő hadikórház részére tár-
sadmalmi uton 245 P 80 fillért
gyűjtött össze és juttatott el *Mattya-*
sovszky Kálmán fiókegyleti elnök
kezébe. Nagyobb adományok:
Királyhelmei m. kir. adóhivatal
15 P, *Királyhelmei* kir. járás-
bíró 20 P, *Gazdák Hitelinté-*
zete *Királyhelmei* 50 P, *Keres-*
kedelmi Bank *Királyhelmei* 20 P,
Járási Hitelintézet *Királyhelmei*
20 P, *Bodrogközi Vizrendező Tár-*
sulat 50 P, *Strausz Dezső* 10 P,
dr. Gombos Bertalan 12 P, *M.*
kir. postahivatal *Királyhelmei* 7 P,
Radácsy György 4 P stb. — A
fiókegylet hálás köszönetet mond
Radácsy György főszolgabírónak
és a nemes adakozóknak.

Zempléni haramiák a nagymihályi bíróság előtt

Iván András szlovákiai bandita kézigránatokkal támadta meg a varannói csendőrállomást és Nagymihályon megostromolta a rendőrséget

A nagymihályi bíróság előtt megkezdődött Iván András, a kelet-szlovákiai haramiának és huszonkét bűntársa monstre bűntényének főtárgyalása. Iván András 1937-ben töltötte ki öt évi fegyház-büntetését. Mihelyt szabadlábra került, újból garázdálkodni kezdett és több társával hamarosan Zemplén közellensége lett. 1938-ban sikerült ugyan Iván Andrást lefegyverezni, át is adták a bíróságnak, azonban sikerült elmenekülnie és azóta tovább folytatta garázdálkodásait. Ugy Iván, mint társai nemcsak katonai fegyverekkel, hanem kézigránatokkal is fel voltak fegyverkezve. Végül ez év január 26-án sikerült Ivánt elfogni. Hamarosan társai is hurokra ke-

rültek. Összesen 23 embert tartóztattak le. A 23 vádlottat hetvennyolc büntetendő cselekménnyel vádolják, ebből hét rablás, 2 szándékos emberölés, a többi betöréses lopás és orgazdaság.

A legsúlyosabb büntetendő cselekmény, melyért Ivánnak felelnie kell, 1939 november 1-én játszó-dott le, amikor Iván kézigránatokkal ment neki a varannói csendőrállomásnak, majd Nagymihályon ostrom alá fogta az állami rendőrségi állomást.

A vizsgálat megállapította, hogy Iván cinkostársai körülbelül 20.000 cseh koronát harácsolnak össze készpénzben és az általuk rabolt holmi értéke meghaladja a 130.000 cseh koronát.

Hogyan kapnak a gazdák pénzt a tárolt búzáért?

Julius 9-éig bejelentést kellett tenni az illetékes hatóságoknál a buza és a tengeri készletről. Újabb rendelkezés szerint száz mázsán alul szabad a tengeri eladása. Azonban a búzát a Futurának kell felajánlani. Aki búzát akar eladni, az a Futurától az 1940. júniusra megállapított árat kapja meg akör, ha a búzát a Futura elviszi.

Ha a gazdának előbb kell pénz, akkor a gazda ajánlott levélben kéri a Futurától a buza elvitelét és azt, hogy a pénzt már meg akarja kapni. A Futura címe: Budapest, V., Vigadó u. 6. szám. A Futura a levél vételétől számított öt nap alatt a buza árát kifizeti és a búzát elviszi. A vámörlésre jogosult gazdáknak és munkásoknak a malmok annyi búzát kiszolgáltathatnak, amennyi a jogosultaknak a gazdaságában és házi-üzletében augusztus 15-ig szük-

séges. Kétség esetén községi bizonyítvány állapítja meg a szükségletet.

Ilyen bizonyítvány alapján a Futura számára zárolt búzából a gazda is eladhat a jogosultaknak, ha a malomban nincs elég buza. Aki így elad búzát, az köteles megőrizni a jogosult községi igazolványát.

MÁV. HIVATALOS MENETJEGYIRODA

SÁTORALJAUJHELYI FIÓKJA
a Nemzeti Hitelintézet R. T.
helyiségében
(Horthy Miklós-tér 6. szám.)

Nyitva:

Hétköznapokon 8 órától 13 óráig
és 15 órától 17 óra 30 percig,
szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

Óriási károkat okoz az esőzés a hegyaljai szőlőkben

A Medárd napot követő negyvennapos esőzés a hegyaljai szőlőkben igen nagy károkat okozott.

A legtöbb szőlőben a peronosporán kívül többféle betegség lépett fel, amely az egyébként szépen induló termést alaposan megritkította.

A legutóbbi napokban azután az esőzés olyan felmérhetetlen károkat okozott, hogy a szőlők művelését sok helyen teljesen be szüntették. Az abnormális időjárás következtében a kár a legtöbb szőlőben 80%-os.

Julius 24-éig lehet termelői befőzési cukrot igényelni

A földművelésügyi miniszter meghosszabbította a termelői befőzési cukorigénylési határidőt.

A kérvényeket (akinek 2 hold saját gyümölcsöse van) a Gyümölcs-termelők Országos Egyesületébe adják be (Budapest, V. ker. Vilmos császár ut 76.). A kérvényben az igényelt mennyiséget s azt, hogy

aláveti magát a vármegyei gyümölcsstermelési intéző ellenőrzésének, kell megírni, továbbá, hogy hány fája van és azt községi bizonyítvánnyal kell igazolnia a termelőnek.

Az egyesület a szükséges ir-lapokat mindenkinek ingyen megküldi.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíró-ság,
mint tkvi. hatóságtól.

Tk. 1015/1940. szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

Forgalmi Bank Rt. végrehajtó-nak Orosz Mihály végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtató kérelme következtében az 1881. LX. tc. 144., 146. és 147. §-a értelmében a végrehajtási árverést 4000 P. tőkekövetelés, 2200 P. után 1931. évi július hó 15. napjától járó, 1800 P. után pedig 1931. július 25. napjától járó 8% kamata, 1/8% váltódíj 337 P. 50 f. eddig megállapított per és végrehajtási, 127 P. 36 f. végrehajtás foganatosítási és az árverési kérvényért ezuttal megállapított 53 P. költség, továbbá a csatlakozottak kimondott Nagy-rozvágy és Vidéke Hitelszövetkezet 247 P. 50 f., a Kisbirtokosok Országos Földhitelintézete 1000 P. tőke és jár. követelése és csupán a nagyrozvágyi 825. sz. betétben 1218/3. hrsz. ingatlanra vonatkozólag csatlakozottak kimondott dr. Josefovics Kálmán 232 P. tőkekövetelése és járuléki behajtása végett Nagyrozvágy községben fekvő

a nagyrozvágyi 825. sz. betétben A. + 1. sorszám 1613/2. hrsz. alatt felvett 4 kat. hold 1440 négyszögöl területű Parlakcsa réten levő, egészben végrehajtást szenvedő nevén álló rét ingatlanra 2300 P. kikiáltási árban,

a nagyrozvágyi 825. sz. tkvi betétben A. + 2. sorsz. 1218/3. hrsz. alatt felvett 2 kat hold 960 négyszögöl területű Szanóaljja Láp-on levő ártér, egészben végrehajtást szenvedő nevén álló ingatlanra 1400 P. kikiáltási árban elrendelte, de a fenti betétben felvett ezen utóbbi A. + 2. sorsz. 1218/3. hrsz. ingatlanra azzal a feltétellel, hogy az árverés által az ezen jószágtestre özv. Kis Kovács Ferencné szül. Jeremiás Erzsébet, özv. Mádi Gyuláné szül. Gazsi Erzsébet, özv. Balázs Tamásné sz. Balla Zsófia, özv. Juhász Józsefné sz. Vas Julianna, Deák Istvánné sz. Bui Borbála, özv. Mádi Istvánné sz. Pataki Erzsébet, Szabó Sándor és neje Tóth Zsófia, özv. Harcsa Józsefné sz. Balla Erzsébet, özv. Derczó Jánosné sz. Kovács Erzsébet javára bekebelezett özvegyi és holtig tartó hasznélvezeti jogok nem érintetnek,

továbbá a Pácini községben fekvő és a pácini 533. sz. betétben A. I. 4. sorszám 1465/13. hrsz. alatt felvett 1200 négyszögöl területű egészben végrehajtást szenvedő nevén álló Suhatag dűlőben fekvő szántó ingatlanra 225 P. kikiáltási árban elrendelte.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek Nagyrozvágy községében meg-tartására 1940. évi augusztus hó 5. (öt) napjának d. u. 4 (négy) óráját tűzi ki és Pácini községben való megtartására: 1940. évi augusztus hó 5. (öt) napjának d. u. 1/6 (fél hat) óráját tűzi ki. Az árverési feltételek a következők:

1. A nagyrozvágyi 825. sz. telekkönyvi betétben 1613/2. hrsz. ingatlan, ha az árverés megtartását végrehajtató kéri a kikiáltási ár 2/3-ánál, ha Nagyrozvágy és Vidéke Hitelszövetkezet kéri: 8660 P., — ha a Kisbirtokosok Országos Földhitelintézete kéri: 9280 P. vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet.

A nagyrozvágyi 825. sz. telekkönyvi betétben 1218/3. hr. számú ingatlan, ha az árverés megtartását dr. Josefovics Kálmán kéri 1670 P., — ha végrehajtató kéri 11100 P., — ha Nagyrozvágy és Vidéke Hitelszövetkezet kéri 19800 P., — ha a Kisbirtokosok Országos Földhitelintézete kéri 20400 P. vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet.

A pácini 533. sz. betétben felvett ingatlan, ha az árverés megtartását végrehajtató kéri, a kikiáltási ár 2/3-ánál, — ha Nagyrozvágy és Vidéke Hitelszövetkezet kéri 5730 P., — ha a Kisbirtokosok Országos Földhitelintézete kéri 6200 P. vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet.

A sikertelen árverés költsége a végrehajtást szenvedőt nem terheli.

2. Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzül a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1911. I. tc. 127. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kikiáltásnál letenni.

Sátoraljaujhely, 1940. március 7.
Dr. Kabina Géza sk. kir. jb. elnök.

A kiadmány hitelűl:

Gábossy Dénes
telekkönyvvezető.

1877

Megnyilt a Nemzeti Hitelintézet Rt. zálogháza

SÁTORALJAUJHELY
Horthy Miklós-tér 6. sz. alatt.
Arany, ezüst, ékszerek, drágakövek és egyéb ingóságokra kölcsönt folyósít.

666/1940. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Plihal Ferenc végrehajtató javára 111 P 43 fillér tőke és jár. erejéig lefoglalt és 1.500 P-re becsült 100 drb. anyajuhot Szomotoron 1940. évi augusztus hó 5-én d. e. 10 órakor el fogom árverezni.

Királyhelmece, 1940. július 12.

Udvarhelyi Béla sk.

1876

kir. bir. végrehajtó.

667/1940. vh. szám.

Árverési hirdetmény

Achilles Művek Schneider A. és Tsa gyári cég végrehajtató javára 405 P. 30 f. tőke és jár. erejéig felülfoglalt 1992 P-re becsült ingókat, u. m. varrógépek, rádiók, kerékpárokat stb. Királyhelmece 1940. évi augusztus hó 6-án d. e. 9 órakor el fogom árverezni.

Királyhelmece, 1940. július 12.

Udvarhelyi Béla sk.

1878

kir. bir. végrehajtó.

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelben. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.

Megjelenik
szombaton dé

Egyes szám

10

fillér

Heti

Hitler és

1. Soha ne
és anya
mindaz,
a harcte
mint a kemény
elvégezt.

Példátlannul
az a dicsőség,
kettős, egymást
erősítéssel a

Maguk ezek
tán erkölcsi ha
alakítanak át,
zódéseket vált
belekezednek
szerkezetének

Senki sem ké
amit a Führer
sulyozott. Bizo
is elhiszik m
hadsereg ma
szelleme és ha
nem lehet; tar
lenek s minde
hadjárat hata
telőzik.

A német né
denek meg
katonai hatalm
és erkölcsi s
fokán áll. Ann
kivülbb az, a
igy még soha
világtörténelme

Hitler utols
képpen erkölcs
csen időhöz k
politikai követ
fel semmit. N
és figyelmezte
gyelmezet, a
szélyre szoktál
rek figyelmezt

A német né
az államférfiu,
hanem — és
tosabb — az

Hitler vezér
bebizonyította
erőket és az
a fölösleges
hanem az u
felépítése.

Elmondhatj
szédét, a dolgo
együttérzéssel
gozó milliók
világrendjének
zárta szívébe.

Az örök

2. A ma
dekló
désse
ahol

igazságos bél
Bizalomma
körülmenyek
hűséges raga
a baráti nagy
Németország
Olasz birodal
gyunk, mert
követjük, am